

REMONDIS®

WORKING FOR THE FUTURE

Corporate Compliance



Наш кодекс деловой этики
способствует созданию атмосферы
доверия и развитию **чувства**
ответственности

remondis.com

03 **Предисловие**

Введение

04 Зачем нужны корпоративные отношения?

Принципы, которыми мы руководствуемся

07 **1-й принцип**

Честная конкуренция — отсутствие запрещенных картельных сговоров

11 **2-й принцип**

Безупречные деловые контакты — отсутствие коррупции

13 **3-й принцип**

Сосредоточенность на благополучии предприятия — отсутствие конфликта интересов

15 **4-й принцип**

Сотрудничество с органами власти — отсутствие дезинформации

16 **5-й принцип**

Соблюдение прав человека и справедливые условия труда — отсутствие компромиссов

Вывод

18 Что означают эти принципы для каждого конкретного сотрудника в его повседневной работе?

В этой брошюре, посвященной принципам корпоративных отношений, при обозначении сотрудников и сотрудниц используется, как правило, имя существительное в мужском роде. Это сделано для того, чтобы текст был более удобным для чтения, и ни в коем случае не преследует цели дискриминации.

Уважаемые сотрудники!

Мы стремимся к обеспечению устойчивого развития нашей группы компаний. Мы убеждены в том, что это возможно исключительно при соблюдении правовых и этических рамочных условий. Только благодаря строгому соблюдению директив по корпоративным отношениям мы можем успешно конкурировать с другими предприятиями в соответствующих сегментах рынка. Поэтому особенно важно, чтобы все сотрудники действовали ответственно и руководствовались этими принципами. Это условие действует для всех сотрудников на любом уровне, во всех подразделениях предприятия, работающих как на внутреннем, так и на международном рынках.

Мы хотим соответствовать высокой репутации нашей компании. Деловые партнеры, органы власти и общественность по праву ожидают от нас компетентных и ответственных действий. Члены правления, руководители отдельных подразделений нашей группы компаний и я лично гордимся сотрудниками, которые в своей работе ориентируются на эти принципы.

Мы сформулировали наши принципы корпоративных отношений еще несколько лет назад, когда все большее значение стало приобретать стремление руководить бизнесом эффективно и ответственно. Они разработаны на основе проверенных временем правил, которыми наше предприятие руководствуется на протяжении многих десятков лет. В полном соответствии с нашим девизом о том, что мы работаем ради будущего, мы скорректировали эти правила с учетом требований современного рынка.

Давайте вместе сделаем все возможное для поддержания репутации нашей группы компаний. Мы убеждены, что последовательность в долгосрочной перспективе является основным условием для устойчивого экономического успеха.



Людгер Ретманн



Людгер Ретманн,
председатель правления
REMONDIS

Зачем нужны корпоративные отношения?

«Корпоративные отношения» — это отношения, соответствующие единым законным правилам. Каждый сотрудник в своей профессиональной деятельности должен соблюдать правила, специфические для предприятия и соответствующие законодательству.

REMONDIS, как группа предприятий, высоко ценится своим выдающимся человеческим потенциалом. Но репутация, завоеванная в течение многих лет, может быть испорчена в один миг из-за недуманных и неправильных действий даже одного-единственного сотрудника. Это мы должны предотвращать. Из вышесказанного следует, что каждый сотрудник в своей деятельности должен руководствоваться принципами, которые представлены в брошюре «Корпоративные отношения», так как каждый сотрудник своей профессиональной деятельностью оказывает влияние на формирование авторитета предприятия.

Каждый сотрудник своей профессиональной деятельностью оказывает влияние на формирование авторитета предприятия

Эти принципы «Корпоративных отношений» служат основой для законных и регламентируемых отношений. Однако они не покрывают все возможные ситуации, а лишь описывают все принятые правила, действующие в единичных случаях. Применяемое национальное законодательство часто формулирует более строгие стандарты, которые в любом случае необходимо соблюдать. Эти основные принципы «Корпоративных отношений» пытаются обобщить существенные аспекты «Корпоративных отношений» и показать их наглядно (причем представленный здесь тематический каталог, определенно, не является окончательным); они должны рассматриваться с разных точек зрения с учетом всех применяемых законных предписаний. Наш юридический отдел с удовольствием поможет вам разобраться в сомнительных случаях.

Нарушения действующего права и основных нравственных принципов могут иметь для предприятия далеко идущие негативные последствия.

> Среди прочих негативных последствий существует угроза:

- денежных штрафов;
- административных санкций;
- ущерба и взысканий;
- расторжения договоров;
- разрыва деловых отношений;
- попыток шантажа;
- потери имиджа;
- негативной оценки на рынке капитала.

Нарушение сотрудником этих основных принципов «Корпоративных отношений» влечет за собой наступление ответственности с применением дисциплинарных мер, таких как наказания, связанные с лишением свободы, денежные штрафы, требования о возмещении ущерба, вплоть до увольнения.

Сотрудники не могут ссылаться при нарушениях правил на то, что они хотели действовать в интересах Группы REMONDIS, так как все нарушения всегда наносят вред самому предприятию на многие годы.

Вытекающие из этого предполагаемые преимущества в единичных случаях никогда не принесут пользу ни в экономическом отношении, ни предприятию в целом из-за возможных негативных последствий.

Мы не принимаем во внимание никакие сделки, если они выполняются с применением каких-либо незаконных или неэтичных форм.

Сотрудник, который воздерживается от таких сделок, не несет никаких убытков для себя самого.

Наше предприятие находится на виду у общественности. В то время как мы последовательно проводим в жизнь принципы «Корпоративных отношений», мы показываем нашим деловым партнерам, органам власти, конкурентам и средствам массовой информации, что принципы

«Корпоративных отношений» являются твердой составной частью деловой культуры предприятий Группы REMONDIS.

Предприятия Группы REMONDIS работают во многих странах, поэтому наши сотрудники подчиняются разнообразным нормам и нравственным принципам, в том числе и таким, с которыми они зачастую не знакомы. Часто кажущиеся только локальными прецеденты могут находиться дополнительно в ведении иностранного права.

Принципы «Корпоративных отношений» должны дать установку сотрудникам в их ежедневной работе и тем самым оградить их от ошибочных действий. При этом сотрудники могут выделять отдельно для себя только главные задачи, которые имеют для них особое практическое значение. Вдобавок ко всему, эти принципы должны послужить поводом для сотрудников к ознакомлению с важными для них правилами и необходимости обращения за советом в сомнительных случаях, так как неосведомленность в отношениях, противоречащих правилам, не защищает их от возможных последствий.

Такой совет может быть дан начальником или специальными отделами: юридическими или уполномоченным по «Корпоративным отношениям». Это необходимо особенно в тех случаях, когда другие предприятия могут стать убыточными или существует угроза собственных убытков, идет обращение с высокими рисками, а также если не ясен правовой статус.



Честная конкуренция — отсутствие запрещенных картельных сговоров

Группа REMONDIS признает свою ответственность без каких-либо ограничений за урегулирование рыночной экономики. Картельное право является важным инструментом для того, чтобы защищать корректную и неискоруженную конкуренцию.

Нарушения в отдельных странах картельного права, особенно американского и европейского, могут повлечь для Группы предприятий REMONDIS драматические последствия, указанные во введении.

При нарушениях картельного права становится особенно актуальной угроза существенных административных санкций, исков о возмещении убытков, расторжения официальных заказов, потери имиджа.

Но также и работающие сотрудники персонально могут не избежать последствий от таких нарушений, вплоть до осуждения и лишения свободы. REMONDIS не проявит никакого снисхождения в отношении сотрудников, которые пренебрегают картельным правом. Самопомощь путем картельных соглашений не может быть оправдана, даже если предприятие находится в кризисе. В периоды кризиса, как и в любое другое время, допускается проведение только законных мероприятий.

> Защита конкуренции гарантируется картельным правом тремя способами:

- запрет на картельные соглашения между конкурентами и запрет на противоречащие картельным механизмам соглашения, используемые в договорах между поставщиком и клиентом — смотри часть 1.1;
- запрет на неправомерное использование монопольного положения на рынке — смотри часть 1.2;
- контроль над покупками или продажами предприятий или над объединениями предприятий (контроль слияния) — смотри часть 1.3.



Существующий в картельном праве действующий принцип имеет особое значение:

— неважно, на чьей территории совершается нарушение картельных прав, достаточно при определенных обстоятельствах уже того, что такое нарушение отрицательно сказывается на рыночных отношениях в другой стране.

1.1 Запрещенные картельные соглашения

Запрещаются заранее согласованные действия (concerted actions), неформальные беседы или бесцеремонные «джентльменские договоренности», которые способствуют или направлены на ограничение рыночных отношений. Нам необходимо избегать даже предположения такого конспиративного развития событий. Строго запрещаются не только картельным правом, но и уголовным кодексом согласованные действия с покупателями, особенно в объявленных частных конкурсах и процедурах передачи заказов государственными органами. Необходимо подключать юридический отдел во всех без исключения (и только запланированных) соглашениях с покупателями, даже если они находятся вне области конкурентных отношений.

> Наиважнейшие законные картельные запреты — это:

- соглашения о ценах;
- договоренности о товарности;
- договоренности о производственных мощностях;
- разделение региональных рынков;
- разделение клиентов;
- установление единых картельных цен.

Осмотрительность необходима уже при обращении с рыночной информацией. Исследование рынка является обязательным и, конечно, принципиально допустимо. Но не все средства для получения информации, такие как, например, определенные организованные рыночно-информационные методы, для этого подходят. Как раз целенаправленный, зачастую двусторонний обмен предстоящей информацией с конкурентами о ценах, отношениях с клиентами,

условиях, планируемых изменениях цен, и т.д., является опасным и поэтому не должен иметь место. Собственные калькуляции, мощности или планы не должны раскрываться конкурентам.

Такая тонкая рыночная информация должна быть настолько обезличена, чтобы ее происхождение невозможно было бы идентифицировать, соответственно, ее влияние на актуальное рыночное событие исключается.

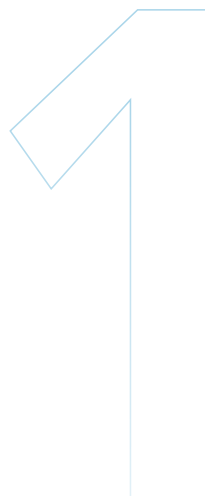
Наконец, необходимо соблюдать картельное право при оформлении договоров между поставщиком и покупателем. Тщательной юридической проверке должны подвергаться оговорки, которые оказывают влияние на дальнейшие рыночные цены, которые регулируют ограничения на последующее применение и продажи или касаются эксклюзивных соглашений.

1.2 Злоупотребление рыночной властью

Позиции господства на рынке, если они основываются на результатах собственных достижений, ни в коем случае не являются противозаконными. В дальнейшем это обосновывают свидетельства, выданные законодателем на временно разрешенную монополию. Господство на рынке означает при этом, что какое-либо предприятие на определенном рынке не подвергается существенной конкуренции. Предприятие, которое находится в такой ситуации, особо строго контролируется картельным правом из-за отсутствия давления конкурентов. Нельзя злоупотреблять господством на рынке, а это значит, что нельзя использовать ни один из способов, который был бы невозможен или нереален в настоящих конкурентных условиях.

Недопустима, в частности, блокировка конкурентов с намерением их вытеснения методом целенаправленного сбивания цен. Недопустимы также договоры с клиентами, которые делают невозможным на основании истечения сроков, эксклюзивности, установления скидок или сговора, для конкурентов господствующего рынка выступить в конкурентной борьбе за клиента.

Чем сильнее позиция
на рынке, тем выше
ответственность





В дальнейшем господствующий рынок также не может злоупотреблять по отношению к клиентам, например, экономически неоправданными ценами. Всегда, когда есть подозрение, что определенные мероприятия могут быть проведены или определенные условия могут осуществиться, так как господствующее положение на рынке существует, необходимо сначала получить юридическое разъяснение.

1.3 Соблюдение контроля объединения предприятий

Продажи предприятий, покупки предприятий или проекты совместных предприятий с определенной стоимостью подлежат, как правило, контролю над слиянием антимонопольными ведомствами внутри страны и за границей. Нарушение соответствующих регистрационных условий может привести к денежным штрафам, а также к недействительности сделки. Чтобы предусмотреть намерения о регистрации уже на стадии планирования, необходимо своевременно подключить юридический отдел.

Безупречные деловые контакты — отсутствие коррупции

Коррупция в Группе компаний REMONDIS — недопустима.

Коррупция противодействует корректной конкуренции, наносит экономический ущерб предприятию и отрицательно сказывается на его репутации. Во многих странах мира коррупция преследуется как преступление, причем независимо от того, происходит это в своей стране или за рубежом. Поэтому никогда и нигде сотрудники не должны пытаться незаконно оказывать влияние на делового партнера ни протекцией, ни подарками, ни предоставлением прочих выгод. Это касается также отношений сотрудничества с представителями органов власти и общественных учреждений.

В нашей группе предприятий не принимаются во внимание сделки, которые связаны с нарушением законных предписаний и положений предприятия или нарушениями в связи с предоставлением или приемом выгод. Мы примем в расчет, если по причине этих нарушений сделка не состоится. Никакой прирост в обороте и прибыли не может оправдывать нелегитимные методы ведения дел. Это относится ко всем предприятиям группы без исключения. Ни один сотрудник, в какой бы стране он ни работал, не может не считаться с этим.

В качестве выгоды считается всякое пожертвование, даже если оно осуществляется косвенно (например, друзьям, родственникам или обществам). Прием и предоставление выгод должны осуществляться в соответствии с законодательством и нашими предпринимательскими правилами. Необходимо всегда строго соблюдать предписания и правила.

Мы не заключаем сделки любой ценой. Наивысшим приоритетом обладают только безупречные с точки зрения этики и морали действия

В любом случае запрещается требовать денежные пособия, а также предлагать или предоставлять денежные суммы или аналогичные материальные пособия. Это положение вещей нужно четко дифференцировать в отношении выплат, которые производятся как спонсорская помощь (см. раздел 2.1).

Для предоставления и получения выгод у деловых партнеров действует следующее правило:

выгоды не могут осуществляться в связи с завязыванием отношений, сдачей подряда и выполнением заказа; речь может идти только об одной выгоде, которая в соответствии с правовыми нормами, которым подчиняются даритель и принимающий, может рассматриваться как законная и не вызывающая сомнения. В сомнительных случаях необходимо получить консультацию в юридическом отделе.

2.1 Основные положения Группы REMONDIS, связанные с пожертвованиями и спонсорской помощью

Наш экономический успех зависит также от социального признания и доверия к нашему окружению. Поэтому для нас ответственная предпринимательская политика означает также принятие на себя общественной ответственности. Это относится в особенности к местному и региональному окружению в местах расположений наших предприятий. Темы образования и целевых детских и юношеских групп составляют при этом главную задачу нашего обязательства.

Платежи, которые ясно и четко производятся как спонсорская помощь, представляют выгоды для получателей спонсорской помощи, но не попадают под тематику «Корпоративные отношения», если они соответствуют законодательству и нашим предпринимательским правилам.

В отношении права регулирования спонсорской помощи необходимо соблюдать внутренние положения предприятия.

Сосредоточенность на благополучии предприятия — отсутствие конфликта интересов

Все сотрудники должны всегда разделять свои личные интересы и интересы предприятия.

Необходимо предотвращать конфликтные ситуации, включая причины, их вызывающие, между интересами предприятия и личными интересами. Для разрешения возможных конфликтов интересов необходимо подключать начальство.

> Конфликты интересов могут возникать, например, при принятии решений по персоналу

- Они не должны находиться под влиянием личных интересов или отношений.

- Деловые отношения к третьим лицам:

должны базироваться только на деловых критериях (таких как цена, качество, надежность, технологический стандарт, пригодность продукта, существование долгосрочных и свободных от конфликтов деловых отношений).

Личные отношения, интересы, материальные или нематериальные выгоды не должны оказывать влияние на заключение, продление договоров или прекращение деловых отношений с третьими лицами.

Особенное указание соответствующим руководителям необходимо в тех случаях, когда сотрудники нашей предпринимательской группы или близкие родственники какого-либо сотрудника выстраивают через собственное общество отношения по поставкам или обязательствам в отношении нашей предпринимательской группы.

- Частные поручения поставщиков или других деловых партнеров: если кто-либо из сотрудников непосредственно или косвенно может оказывать влияние на деловые отношения нашей группы предприятий с поставщиками или деловыми партнерами, частное поручение этого поставщика или делового партнера всегда является прецедентом, о котором сотрудник должен сообщить своему руководству и получить от него разрешение на исполнение этого поручения.
 - Использование сотрудников Группы REMONDIS в личных целях: недопустимо, чтобы начальник или руководство, пользуясь неправомерно своей распорядительной властью, могли использовать работу сотрудников нашей предпринимательской группы в личных целях.
 - Использование собственности предприятия (например, инструментов, наличного товара, транспортных средств, канцтоваров, документации, актов, носителей данных):
ни один сотрудник без указания начальника не может использовать в личных целях или выносить с территории предприятия вещи, которые принадлежат нашей предпринимательской группе. Без разрешения не должны копироваться также базы данных, программы или деловые приложения, кроме того, их нельзя выносить за пределы предприятия.
 - Дополнительная трудовая деятельность сотрудников:
каждый сотрудник, имеющий намерение предпринять дополнительную трудовую деятельность (даже в рамках свободного сотрудничества) либо заняться предпринимательской деятельностью должен получить на это разрешение начальника. Особенно это относится к оформлению трудовых отношений на предприятиях, с которыми наша предпринимательская группа состоит либо могла бы состоять в деловых или конкурентных отношениях.
 - Частная деятельность в партиях или других общественных, политических или социальных институтах:
Группа REMONDIS приветствует обязательства своих сотрудников, связанных с общественной деятельностью, однако следует обратить внимание на то, чтобы эти обязательства не мешали выполнению трудовых обязанностей работников.
 - Публичные частные высказывания мнений сотрудниками:
в таких случаях не должно создаваться впечатление, что речь идет о точке зрения предприятия.
-

Сотрудничество с органами власти — отсутствие дезинформации

Предприятие стремится поддерживать отношения, основанные на сотрудничестве со всеми компетентными органами власти при соблюдении своих интересов и прав.

Все сотрудники, которые отвечают за составление и передачу сведений о предприятии государственным органам, должны предоставлять эти сведения в их распоряжение полностью, доступно, правильно, своевременно и в понятной форме.

Контактируя с органами власти, такими как, например, полиция или прокуратура, в обязанность которых входит расследование нарушений действующего права и, при необходимости, вынесение наказания, необходимо незамедлительно подключать юридический отдел.

Выдача справок и предоставление актов может происходить в таких случаях только после консультаций с правовым отделом.

Наша информационная политика отличается прозрачностью и выражается в максимальной готовности к сотрудничеству



Соблюдение прав человека и справедливые условия труда — отсутствие компромиссов

Предприятие соблюдает все без исключения права человека и трудовое право, действующее в соответствующей стране.

Мы следим за тем, чтобы с сотрудниками обращались честно, и придерживаемся таких ценностей, как равенство возможностей и равное обращение

Группа REMONDIS строго следит за соблюдением прав человека в соответствии с Европейской конвенцией по правам человека (ЕКПЧ). Мы не допускаем принудительный труд ни в какой форме. Также решительно мы не допускаем детский труд. Минимальный возраст сотрудников определяется в соответствии с законами конкретного государства либо согласно тарифным соглашениям, если указанный там возраст не ниже указанного в соглашении Международной организации труда (МОТ, англ. ILO) минимального возраста для трудоустройства.



Предприятие поддерживает принципы равенства возможностей и равного обращения с сотрудниками и не допускает дискриминации любого рода, будь то расовая или этническая принадлежность, пол, религия, мировоззрение, ограниченность возможностей, возраст или сексуальная ориентация. Предприятие принимает на работу сотрудников и способствует их карьерному росту, руководствуясь исключительно уровнем их квалификации и профессиональными достижениями.

Наше предприятие представлено во многих регионах и на многих рынках по всему миру, поэтому подчиняется различным правовым нормам. Мы гарантируем, что в качестве минимального стандарта на рабочих местах наших сотрудников по всему миру соблюдаются действующие в конкретной стране положения трудового права, например, в отношении рабочего времени, зарплат и окладов, а также социальных обязательств работодателя.



Что означают эти принципы для каждого конкретного сотрудника в его повседневной работе?

Принципы «Корпоративных отношений» являются для каждого сотрудника одновременно и обязательством, и защитой. Они определяют общие рамки, в которых сотрудник Группы REMONDIS может уверенно действовать. Они приносят пользу при этом не только отдельным сотрудникам, но и служат успеху предприятия.

Мы призываем каждого сотрудника пересмотреть свое собственное отношение на основании критериев принципов «Корпоративных отношений» и гарантировать, что эти принципы им также будут соблюдаться. Правильные и законопослушные отношения, основанные на принципах «Корпоративных отношений» являются частью оценки эффективности труда каждого сотрудника без необходимости оформления в этом отношении каких-либо особых соглашений.

Необходимо обратить внимание на то, что специальные законные предписания и локальные положения предприятий конкретизируют содержание рассмотренных здесь отдельных положений. Каждому сотруднику необходимо достаточно хорошо ознакомиться с важными законными предписаниями и внутренними положениями в рамках своей деятельности и соблюдать их в своей повседневной работе. Сомнения необходимо устранять. Предприятие предлагает своим сотрудникам использование всех необходимых источников информации, а также консультаций для того, чтобы избежать нарушений правил и законов. Принципы «Корпоративных отношений» превосходят по значению возможные противоправные указания начальника. Наряду с поддержкой начальника к услугам сотрудников предоставлены информационные источники в Интернете и консультации специальных отделов (например, юридического).

Каждый руководитель должен организовать свою деятельность таким образом, чтобы гарантировать соблюдение принципов «Корпоративных отношений», а также законных предписаний. К этому относятся также коммуникации, надзор и выполнение существенных правил, относящихся к области его ответственности. Нарушения должны активно обсуждаться и исправляться.

Каждый руководитель своим личным безупречным отношением к работе обязан быть образцом и способствовать тому, чтобы принципы «Корпоративных отношений» стали существенной частью нашей производственной культуры.

Все сотрудники обязаны незамедлительно информировать о нарушениях принципов «Корпоративных отношений» и должны обращаться с такой информацией к своему руководству, к компетентным уполномоченным или в юридический отдел. Само собой разумеется, что указание на факт нарушения может быть, по желанию, и анонимным. В случае подозрений на имущественные или коррупционные правонарушения, такие как сокрытие, мошенничество, злоупотребление доверием, взяточничество или продажность в коммерческой деятельности, необходимо незамедлительно информировать компетентных уполномоченных.

Часто добровольное сообщение может предотвратить или уменьшить дальнейший более значительный ущерб или санкции.

Поэтому оно должно осуществляться в вышеназванных инстанциях, так как только они могут повлечь за собой проведение необходимых и законных мероприятий.

Предприятие гарантирует, что ни один сотрудник не пострадает вследствие добросовестного заявления о правонарушении.

Если заявитель сам лично участвовал в нарушениях принципов «Корпоративных отношений», то при возникновении возможных негативных последствий в отношении заявителя предприятие примет во внимание, предотвращен ли ущерб для предприятия этим заявлением или своевременным сотрудничеством.

REMONDIS®

WORKING FOR THE FUTURE

Главное управление:

Начальник отдела комплаенс

Dr. Ernst-Joachim Grosche

Тел. +49 2306 106-8933

Факс +49 2306 106-8936

ernst-joachim.grosche@remondis.de

Горячая линия комплаенс:

телефон +49 2306 106-210

compliance@remondis.de

REMONDIS SE & Co. KG

Бруненштрассе, 138

44536, Люнен // Германия

Тел. +49 2306 106-0

Факс +49 2306 106-100

info@remondis.de // remondis.com